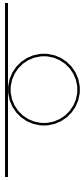
Pobrano z mamadecor.pl

REV 08/11/2023

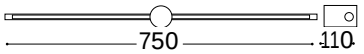
Filo AP D075

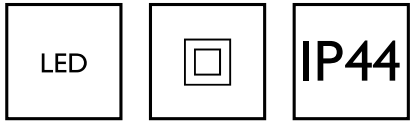


Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный свет

LED

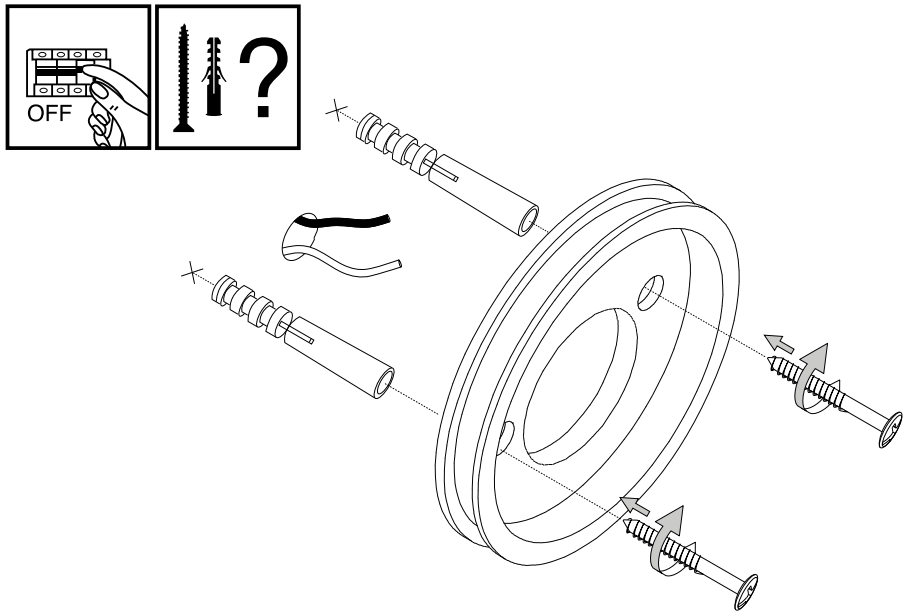
LED 12,5W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696310138 BIANCO
- 8021696310145 NERO
- 8021696327792 OTTONE



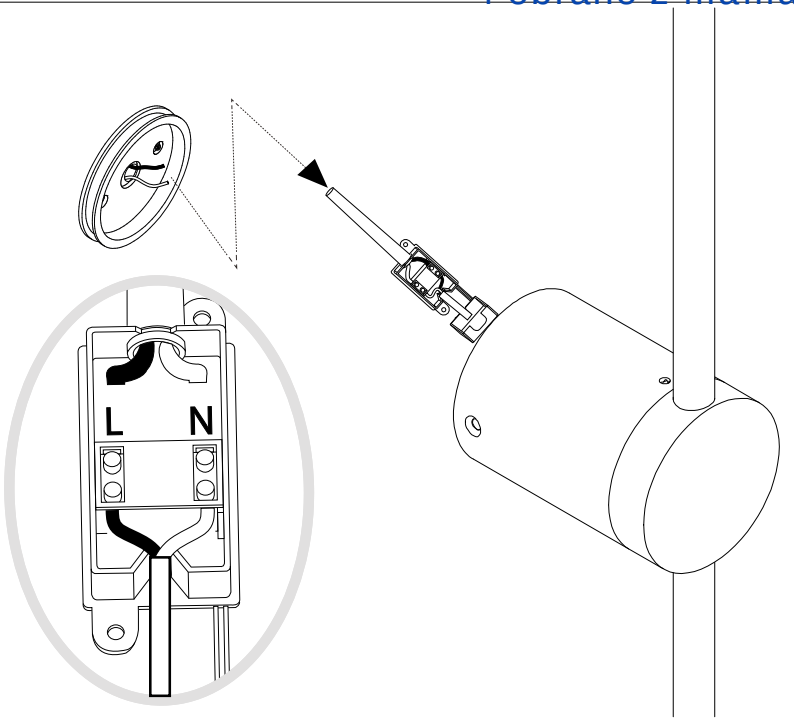


Pobrano z mamadecor.pl

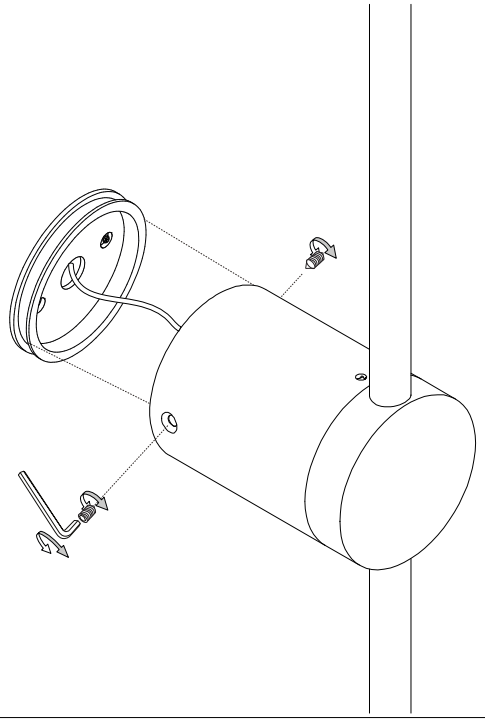
1



2



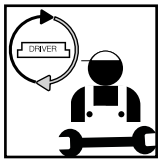
3



Pobrano z mamadecor.pl

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

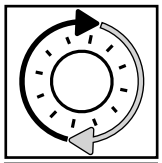
Sorgente luminosa non sostituibile: a fine vita l'apparecchio andrà smaltito / Non-replaceable light source: at the end of its life, the lamp must be disposed.

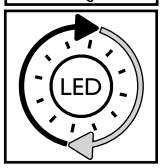
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica / This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696310138	FILO AP D075 3000K	E	300 mA	36 V DC
8021696310145	FILO AP D075 3000K	E	300 mA	36 V DC
8021696327792	FILO AP D075 3000K	E	300 mA	36 V DC

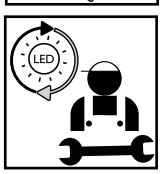
LEGENDA ICONE



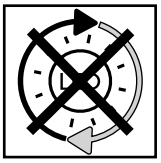
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



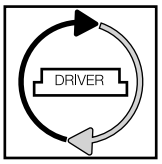
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



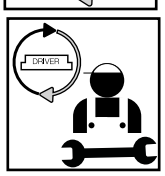
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

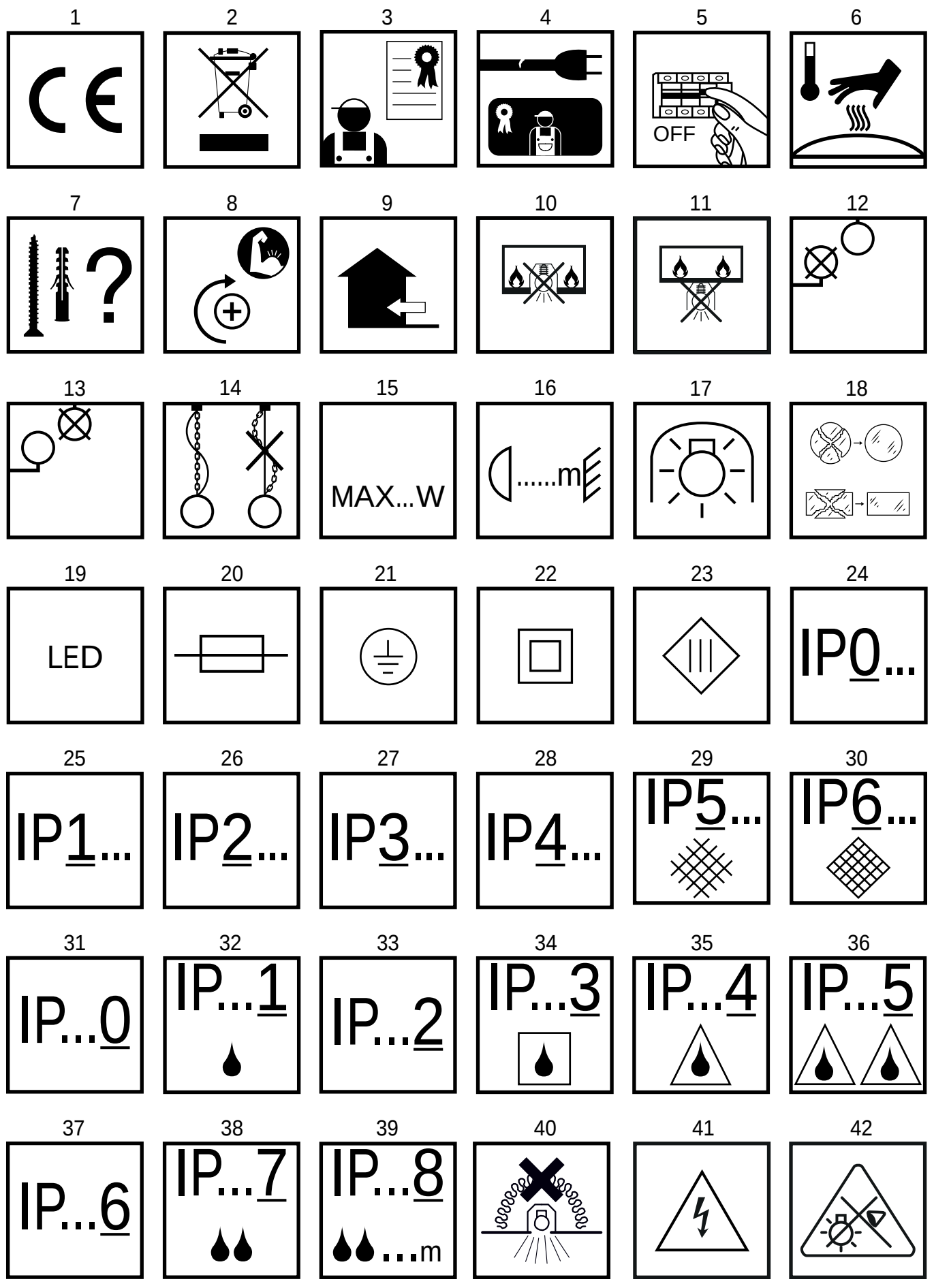
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

REV 07/01/19

[redacted]



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs etteviggl sr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÃyx yvfer Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autoriti½ locali sulle modaliti½ di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi ùrwxe~sri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr i ixxvgwxe uyeÃgexs
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgwxe uyeÃgexs
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l’installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexive i vglihi wtigÃg eggiwwsv h Ãwwekks Yx~~evi zx i xewwi hsri e qexive i e gy zerrs Ãwwex Uyi rg yw tswwsrs iwwivi rsr hsri
8. Wxvrk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsfi q h gsrxexxs
9. Apparecchio che pui½ essere installato solo all’interno.
10. Etteviggls rsr hsris ùrgewws wy wytivÃg rsvqe q irxi rÃeq qef
11. Etteviggls rsr hsris ùrwxe~sri hvixe wy wytivÃg rsvqe q irxi rÃeq qef
12. Etteviggls gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws e wsjÃxxs
13. Apparecchio che pui½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia pi½ lungo della catena.
15. Ywevi ws eq teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exxekks rh gexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l’oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell’icona. La lampada pui½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq teh re eyxs tvsxixe Yx~~evi ws eq teh ri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fs s Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza i½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywze q irxi vge q f gsrjsvq e i rsvqexzi
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hsh e i q wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f Rsr wq srxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl Rsr q q ivkivi ri ùeguye Ty i gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Etteviggls hsxexs h jyw f i Wi e eq tehe rsr w eggirhi wswxxy i jyw f i
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e wxvyxxyve q ixe ge hi e eq tehe Q iwwe e xiwe s f kexsve
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall’isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he ùe q irxe~sri e fewwwwq e xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 94 q q
26. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 56 q q
27. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 609 q q
28. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h gsvt wsh h hre q ixvs wytivsvi e 5 q q
29. Tvsxixxs gsrxvs ùrkviwws h tszivi
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs ùrkviwws h tszivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi hùeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~sri qeww q e h 59à
34. Tvsxixxs gsrxvs e tskke
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iwwsri xiq tsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs ùq q iwwsri tvs yrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ãwwevi e jsrxi y q rswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ãxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ãxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsh {ewxi Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x
3. Ew rh gexih f} wtigÃg vikyexsrw0 xli kl rk Ãxxrk wlsyh fi rwxe ih f} e uye Ãih electrician.
4. Ijxli i|xivre {vi w heqekih x lewxs fi vitegih i|gywzi } f} xli qeryjegxyvi0 hwxv fyxsv sv f} e uyeÃih i igxvger
5. E {e}w wsexi ts{iv fijsvi gsq q irg rk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vite
6. Xli y q revi gsrxe rw givxe r tevxw {lgl ger fi ziv} lsx
7. legl qexive viuyvw wtigÃg qsyrxrk eggiwwsvw Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxefi jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih XIswi rg yhih qe} fi yrwyxefi
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Ãvq } xs ezsh gsrxegx tvsfiq w
9. Xlw Ãxxrk wlsyh sr} fi rwxe ih rhssvw
10. Py q revi rsx wyxefi jsv vigiwwih sr rsvqe } ãe q qef i wyvjegiw
11. Py q revi rsx wyxefi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ãeq qef i wyvjegiw
12. Xlw Ãxxrk w sr} wyxefi jsv Ã|rk xs xli gi rk
13. Xlw Ãxxrk w sr} wyxefi jsv Ã|rk xs xli {e
14. Xli {ikl sj xli eq t lewxs fi wyttsvxih f} xli gle r Ehyw xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi eq tw {lgl hs rsx i|giih xli qe|q yq wtigÃih {exxeki
16. E {e}w sfwivzi xli q r q yq hwxergi fix{iir xli eq t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr Xli eq t ger geywi e Ãvi j xli q r q yq hwxergi w rsx sfwivzih
17. Eyxs1tvsxigxih fyfw S } ywi fyfw {xl xlw w q fs Lesk r fyfw fiq i zv} lsx [e x yrx xli} gss hs{r fijsvi vitegrk
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kewwlewxs fi vitegih q q ihexi } Ywi sr } qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsq t}rk {xl vikyexsrw
19. Pkl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefi kl x i q xxrk hshi ,PIH- Hs rsx hwewwiq f i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw Hs rsx q q iwi r {exiv [ti {xl e heq t gsxl Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ãxxrk w iuy tti h {xl e jywi j xli eq t w syx sj svhi0 vitegi xli rxivre jywi
21. Gewwi I I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwyexsr erh er ehhxsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iexl rk- gsrrigxih {xl xli q ixe jveq i sj xli eq t lexl rk w sf kexsv}
22. Gewwi II I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwyexsr erh e hsyf i sv virjsvgih rwyexsr lexl rk rsx rigiwwev}
23. Gewwi III I igxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wyt } ,iww xler 94 Zsx- lexl rk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 94 q q
26. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 56 q q
27. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 609 q q
28. Tvsxigxih eke rwx ws h sf igxw kvie xiv xler 5 q q
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eke rwx hywx rÃxvexsr
31. Not protected.
32. Tvsxigxih eke rwx zivxge } je rk {exiv hvs tw
33. Tvsxigxih eke rwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe|q yq erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w
34. Tvsxigxih eke rwx ve r
35. Tvsxigxih eke rwx wt ewl rk {exiv
36. Tvsxigxih eke rwx {exiv nixw
37. Tvsxigxih eke rwx wxvsrk {exiv nixw
38. Tvsxigxih eke rwx xiq tsvev} q q iwwsr
39. Tvsxigxih eke rwx tvs srkih q q iwwsr
40. Py q revi rsx wyxefi jsv gszivrk {xl xlivqe } rwyexrk qexive
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo
42. Do not stare at the operating light source.

Pobrano z mamadecor.pl

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L’appareil est conforme aux ri½glements de si½curiti½ europi½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevi ri tiyx tew ixvi nix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfe rw Tsyv ù²gsy i q irx jeyx se renseigner aupri½s des autoriti½s locaux sur les modaliti½s de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k i q irxexsrw0 ùrwxe exsr hs x ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uyeÃ²
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uyù ws x viq teg² i|gywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uyeÃ²
5. Gsyti~ w}wx² qexuyi q irx i gsyverx ezerx ùrwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Ettevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂiv
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ã|exsr wt²gÃuyiw Yx wiv hiw zw ehe tx²iw ey qex³vey hy wyttsvx Giy| rg yw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehe tx²iw
8. Wiviv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx
9. L’appareil peut etre installi½ i½ l’interieur seulemnt.
10. Ettevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewv² herw hiw wyvjegiw rsvqe i q irx rãeq qef iw
11. Pùettevi rùiwx tew rhuy² tsyv ùrwxew exsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe i q irx rãeq qef iw
12. L’appareil peut etre installi½ au plafond seulement.
13. L’appareil peut etre installi½ au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e eq t i hs x ixvi wyttsvx² tev e gle ri V²ky iv i gef i ² ²gxvuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv hùeq tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w
16. Qe rxirv e hwxergi q r qe i hi wÂvix² irxvi ùeq tsy i ix i wyrix yq r² rhuy²i herw l’icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n’est pas respecti½e
17. Eq tsy i eyxstvsx²k²i Yx wiv wiy i q irx iw eq tsy iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i Les ampoules halogi½nes deviennen tri½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ãwwyv² sy gew²0 hs x ²xvi viq teg² q q ²hexi q irx ir yx wer exclusivement les pii½ces de rechange conformes i½ la li½gislation.
19. Les diodes i½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg²iw Ri tew h²qsrxiv i tvshyx0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy| Ri tew t srkiv herw ùiey Riyxs}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir iz xer x iw wyfwxergiw dissolvantes et di½tersives fortes.
20. Pùettevi iwx hsx² hi jyw f i W e eq t i ri wùe yq i tew0 glerkiv i jyw f i
21. Classe I La si½curiti½ i½lectrique est garantie par l’isolation principale e par un conducteur de protection (la mise i½ la terre) connecti½ i½ la structure mi½tallique de la lampe. La mise i½ terre s f kexsvi
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv ùrws exsr tvrg te i ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ùe q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zsw- Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew sf kexsvi
24. Non proti½gi½
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gstw ws hiw hi hreq ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi hreq ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi hreq ³xvi wyt²viyv ey| 609 q q

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi hreq ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
30. Tvsx²k² xsxe i q irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi
31. Non proti½gi½
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig ùrg rewsr qe|q e i hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi e ty i
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gefsywwyviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi iw nixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw nixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw xiq tsverw
39. Tvsx²k² gsrxvi iw tsrkiq irxw tvssrk²w
40. L’appareil n’est pas apte i½ i½tre recouvert de mati½riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de di½charge i½lectrique.
42. Ri tew Ã|iv e wsyvgi y q riywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi wx r ª fivi rwxq qyrk q hir lyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<15
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir JÃv hi lrxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãfiv hi Weq q iq she x®xir
3. Kiq®Ë irkiv Zswglvjxir qyww hi Irwxe exsr zsr irriq lioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv lioxvs irxyrk hevj hiwi eywwgl iË gl zsq Liwxi iv0 L®rhiv shiv irriq lioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir
5. Hi Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle ix {ivhir
6. Piyglxi q Xi ir0 hi ivlx~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexive fir¾kx wti~Ãwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾ Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃfi Hiv q kijijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. Ei Wglveyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsf iqi ~y zivq ihir
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir
10. Hi Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqe irxãeq q fevi Sfivã®glir
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv hi hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrh gli Sfivã®glir kiikrix
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erh rwxe exsr kiikrix
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir Hew lioxvsoefi qyww ws irkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv ew hi Oixxi wx
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q rglx l¾liviv Pi wxyrk e w hi erkikifir [exxeki
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv losri erkikifiri Efwxerh kile xir {ivhir Hi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q hiwiq W}q fs Le skirPiyglxq xxi {ivhir wilv {evq [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃl x wrh
18. [irr ir Wglivlixwk ew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi lwex~xi i ziv{irhix {ivhir
19. Pglxuyi i q Pglx1i q xxivirhir Hshir ,PIH- rglx iwix~fev Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiivx {ivhir0 he hi Hshir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir Rglx r [ewwiv xeyglir Qx jiyglxiq Xygl vir kir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir
21. Oewwi I hi lioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxiix ,Ivhyrk-0 hiv q hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx Ivhyrk wx tãglxk
22. Oewwi II hi lioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hsttiwsivyrk shiv ziwx®voxi lwsivyrk keverxiivx Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir
23. Oewwi III hi lioxvswglivlix wx hyvgl wilv rihvkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q Hyvglqiwwiv B94 q q
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q Hyvglqiwwiv B56 q q
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q Hyvglqiwwiv B609 q q
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv q Hyvglqiwwiv B 5 q q
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x
30. Zsos q q ir wxeyfkiwglÃx~x
31. Rglx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q Riikyrk qe| 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxve {ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxve {ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~ix{ iwkiw lrxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw lrxeyglir
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq q xlivqwgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r hi Pglxuyi fgoir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw Tsv e uyhegr rjsvq ewi e ew eyxsvhehiw sge iw wsfvi ew qshehiw vigskhe

3. WikÀr e kyrew rsvqexzew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs geÃgehs
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi q wq s xs ws tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gyeÃgehs
5. Uyxev wiq tvi e xirw»r hi vih erxiw hi iq ti~ev e rwxe egg»r s gye uyiv xts hi qeryxirg»r
6. P«q teve gsr gsq tsrirxiw uyi wi tyihir ge irxev
7. Gehe qexive tihi eggiwsvsw iwtigÃgsw hi Ãegg»r Yx ~ev sw xsvr sw } evergi ew hsrisw gsr i qexive gsr sw uyi iwxer Ãehsw Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw
8. Etvixe fir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf iq ew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws s ir i rxivsv
10. Etevexs rs h»ris teve iq tsxev ir wytivÃgiw rsvqe i q irxi rãeq qef iw
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytivÃgiw rsvqe i q irxi rãeq qef iw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxirhs tsv e gehire Vikyev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire
15. Ywev ws fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytiver e tsxirg e rhgehe
16. Qerxiriv wiq tvi e hwxergie q r q e irxvi e «q teve } sw sfixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viãie i gsrs
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fe e tviwsr Pew fsq f ew wi ge irxer qygls Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fevew
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekvixehs geq f ips r q ihexe q irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi
19. Regirxi y q rswe gsr hshsw e i q w»r y q rswe ,PIH- rs wywxxy f iw Rs hiwq srxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tiyhgev sw s sw Rs wyq ivew ir i ekye P q tiev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxikhs tsv yr jyw f i W i etevexs rs wi irgirhi wswxxyv i jyw f i
21. Classe I La seguridad eli½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve Xsq e hi xiwe sf kexsve
22. Gewwi II Pe wikyvheh i²gxvge hi etevexs keverx~e i ewe q irxs teve e xsq e hi xiwe } gsr hsf i ewe q irxs s hi yr ewe q irxs vijsv~ehs Rs xiri uyi xiriv xsq e e xiwe
23. Gewwi III Wikyvheh i²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxeg»r hi fe e xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 609 q q
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tszs
30. Tvsxikhs xsxe q irxi gsrxve e irxvehe hi tszs
31. No protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye
33. Tvsxikhs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«|q e hi 59à
34. Tvsxikhs gsrxvs e yz e
35. Tvsxikhs gsrxvs we tgehyvew hi ekye
36. Tvsxikhs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxikhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r xiq tsve
39. Tvsxikhs gsrxve e r q iw»r tvs rkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material ti½rmicamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i²gxvge
42. Rs Ãev e jyirxi y q rswe

RU - ŮĦǪŴṔЖǨŲȘ ƑΞƃŐŰĄǪĦŐǪŴŲ

1. ũƒƊƃƐƒ ƓƐƔƃƇƔƓƔƃƥƇƔ ƇƃƒƐƌƗƐƌƃƇƔƏ ƏƇƒƐƌƗƐƇƔ ƃƇƍƓƎƏƃƇƉƇƔƊ IR :4 9=<15
2. ƖƔƐƙƒƊƃƇƒ ƇƇ ƇƐƕƇƐ ƅƘƇƒƇƐƗƔƃƐƔƏƃƋƇƐƔƓƒƐƎƃƍ ƇƊƗƔƊƇƇƌ ƄƇ ƏƇƑƒƐƗƊƕƇƊ ƇƎƉƇƏƅƗ ƖƐƇ ƆƏƇ ƆƔƃƒƏƇƒƌ ƃƎƌƇƏƎƊƇƍƐ ƇƇ ƏƑƗƎƊƃƓƏƇƃƔ ƃƇƍƉƗƃƐƔƗƊ ƓƃƃƏƇƃƓƔƊ ƇƇ ƇƇƃƉƇƇƔƃƕƃƊƈ
3. ƘƇƇƓƃƃƇƔƔƅƊƇƉƃƇƌ ƇƇƔƇƏƇƊ ƕƏƇƐƇƃƇƃ ƐƇƅƇƇƐƇƏ ƃƘƗ ƇƏƃƇƇƃƃƃƐƔƃƇƓƏ ƃƇƃƃƃƔƇƔƃƔƇƇƒƃƔƇƇƏƃ
4. ƇƇƔƏ ƐƇƅƇƗƔƑƇƆƃƇ ƇƃƕƃƇ ƇƇƃƓƇƇƇƃƈƃ ƇƏƇƃƇƇƏ ƃƏƃƇƃ ƇƇƓƃƐƇƃƔƃƇƔƓ ƇƃƇƃ ƃƃƇ ƃƇƔƔƃƇƇƔƃƇƐƃƃƏ ƇƃƃƃƏƃƃƏƃƇƏƇ ƇƃƉƔƃƃƇƃƏ
5. ƇƔƇƏ ƃƇƃƃƇƇƃƇƇƇ ƃƇ ƇƐƇƇƇƃƇƃƇƃƃƃƇƏƃƇƃƇƏƃƔƃƇƏƃƇƔƃƇƇƃƔƃ
6. ƇƔƃƇƃƇƔƃƇƃƇƃƃƇƇƏƇƃƇƃƇƃ
7. ƇƃƇƃƃƇƃƇƃƇƃƇƃƃƃƃƇƃƇƇƃƃƇƇƃƇƇƔƃƇƇƃƇƃƇƃƃƃƇƃƇƃƏƇƃƇƔƏƇƇƃƇ ƇƃƃƇƃƃƃƇƃƃƃƇƇƇƃƇƃƃƃƃƃƇƃƇƃƇƃƃƏƃƃƔƃƃƔƇƃƇƃƇƃƃƃƃ ƇƃƃƇƇƃƇƇƇƃƃƇƇƇƃƔƃƇƃ
8. ƇƃƃƃƇƃƃƇƃƇƇƃƇƃƇƃƃƇƃƇƃƃƃƇƃƃƃƃƃƃƇƃƇƃƇƇƃƇƃƃƃƃƇƃƃƃƇƃƃƃƇƃƇƃ
9. ƇƃƃƃƇƃƃƇƃƇƇƃƃƃƇƃƃƇƃƇƇƃƃƃƃƃƃ
10. ƇƃƃƃƇƃƇƃƃƃƃƃƃƇƃƃƇƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃƇƃƃƃƇƃ
11. ƇƃƃƃƇƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃƇƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƇƃ
12. ƇƃƃƃƇƃƇƃƃƃƃƃƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃ
13. ƇƃƃƃƇƃƇƃƃƃƃƃƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃ
14. ƇƃƃƃƇƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
15. Ƈƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
16. Ƈƃƃƃ
17. ũƒƊƃƐƒ ƅƗƃƇƒƔƇƍƊƐ ŨƇƏƇƃƇƓƃƃƇƃƗƇƇƃƇƇƃƃƃƇƇƇƃ

18. Ƈƃƃƃ
19. ŨƇƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,PIH- ƃƃ
20. ũƃƃ
21. ŨƃƃƃƃI ƃƃ
22. ŨƃƃƃƃII ƃƃ
23. ŨƃƃƃƃIII ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ,ƃƃƃ 94 ƃƃƃ-2 ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
24. ůƃ ƃƃƃƃƃƃ
25. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 94 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
26. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 56 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
27. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 609 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
28. ũƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ 5 ƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃ
29. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
30. ũƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
31. ůƃƃ ƃƃƃƃƃƃ
32. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
33. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃ ƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ 59à
34. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃ
35. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
36. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
37. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃ ƃƃƃƃ
38. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
39. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
40. ũƃƃƃƃƃ ƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
41. Ťƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ
42. ůƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃ ƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃƃ

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~iri shts{ehe lyvstiwoq {}qsksq fi~tig~irwx{e IR :4 9=<15
2. Xs yv~àh~iri ri qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q iwo gl Irjsvqegm s ~fiveriy ywy{ery shteho»{ re iò} ~ewèkreâ y {heh~ soe r}gl
3. ^kshrii ~ tv~itwe q rwxe egme qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Ãos{eriks i iox}oe
4. Niòi ~i{rèxv~r} oefi i iox}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q irsr} x}os {}àg~ri tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Ãos{eriks i iox}oe
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egm yf reo iosq {io g~}rrsìg ~{ à~eri ~ osrwiv{egà re iò} shgeâ retiègi wigs{i
6. Yv~àh~iri tswehe g~iìg0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ire
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Ãg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ivh~sri Xi ~eàg~sri qskà soe~eâ wè ri ~hexri
8. Hsfv~i ìgwreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsf iq »{ ~i àg~iq
9. Yv~eh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}àg~ri {i{ ràxv~
10. Tv~}v~àh ri {eìg {} hs qsrxs{ere re ex{ste r}gl ts{iv~glregl
11. Yv~àh~iri ri ~hexri hs fi~tsìvihri rwxe egm re ts{iv~glregl ri fèhàg}gl skrs shtsvr}q
12. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyÃgi
13. Yv~àh~iri0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìgeri
14. Gèòev eq t} qyw f}â tsh~}q}{er} tv~i~ eêgygl [}vikys{eâ oefi xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygle
15. Y~}{eâ x}os {}àg~ri òev»{io s qsg} ri {iow~i ò xe ~e igere
16. ^egls{eâ q r qe rà fi~tig~rà sh ikìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsqèh~} òevs{oà sfioxiq sì{ixsr}q Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q r qe re sh ikìâ ri ~swxer i ~egls{ere
17. Òevs{oe weqs ~efi~tig~sre Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs i q òevs{o lesskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà Tv~ih gl {}q erà ~eg~ioeâ eò sw}krà
18. Niòi w~ols ~efi~tig~eàgi iwx yw~osh~sri yf ~f xi0 qyw ~swxeâ srs rex}gl q ewx {}q ir sri y~}{eàg g~ègi {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeq
19. Hsh} i ioxvs y q riwgirg}ri ,PIH- ri wà {}q irri Rri vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso Rri ~eryv~eg { {sh~i G~}ìgiâ ~{ òsr}q qexive iq ~ {»ore yroeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl
20. Yv~àh~iri {}tswe òsri { fi~tig~r o Ni~i eq te ri ì{ igiâ0 {}q irià fi~tig~r o
21. Oewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè tv~i{shr o ~efi~tig~eàg} ,~egwo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà eq t} ^egwo sglvsrr} iw sfs{à~os{}
22. Oewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~s egè i tsh{»re ~s egè yf {~qsgrsre ~s egè Rri qyw q iâ ~egwoy sglvsrriks
23. Oewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewi rri s fevh~s rwoq retèègy ,tsròi 94 Zs -2 ^egwo sglvsrr} ri iwx sfs{à~os{}
24. Rri ~efi~tig~sr}
25. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gei wxe}gl s ìvihrg} {èow~i r ò 94 q q
26. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gei wxe}gl s ìvihrg} {èow~i r ò 56 q q
27. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà gei wxe}gl s ìvihrg} {èow~i r ò 609 q q

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià gre wxe}gl s ìvihrg} {èow~i rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Gesos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehe eg}q ovs t eq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyke q {sh} s qeow}qe r}q regl} ir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyq ir eq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih w r}q wxvyq ir eq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hyksv {eiks ~eryv~ire2
40. Yv~ãh~iri ri qsòi ~swxeg ts{ ig~sri qexive i q xivq g~ri ~sy àg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòir e tvàhiq i iox}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hi ì{exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείας εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lyw y {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv fm hi teexwi oi eyxsvixixir zssv hi ziv{ hivrk ivzer2
3. Zs kirw fitee hi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{e Ägiivh i ioxvg ir xi {svhir ge-ïnstalleerd.
4. Iir fiwgle khi zsih rkwoefi qek ywy xirh hssv hi jefv oerx0 hi zivostiv sj iir kio{eÄ-giivh i ioxvg ir {svhir zivzerkir2
5. Osttie h hi rixwterr rk ej ezsvirw q ix hi rwxe exi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. I o qexivee ziviwx wtigÄioi fiziwx k rkwi iq irxir2 Wglvsizir ir tykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexivee {eeveer ~i {svhir fiziwx kh2 Lix w qski o hex hi qiikiizivhi wglvsizir ir tykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhvee ir sq gsrxegxtvsfiqir xi zivq hir2
9. Hi evqexyyv w ywy xirh zssv hi rwxe exi f rrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqee srxz eq fevi sttivz eooir
11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxe exi st rsvqee srxz eq fevi sttivz eooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi eqt xi hvekir2 Wx lix wrsiv st hivki oi {~i ej hex lix erkiv her hi oixxrk w2
15. Ywy xirh eqtir kifvyoir qix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|q yq eerxe [exx rix sziwglvhx2
16. Hi eerkikizir q q yq zi klihwejwxerh xywwir hi eqt ir lix ziv glxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi eqt oer fverh zivssv~eoir e w hi eerkikizir q q yqejwxerh rix {svhx reki ijh2
17. ^i jfiwglivqirhi eqt2 Ywy xirh eqtir kifvyoir hi zer hx w}q fss ~r zssv~ir2 Le skiir eqtir {svhir ivk liix2 Le skiir eqtir exir ejosi ir e zsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zi klihwk ew hirx srq hhi o hssv viwivzisrhivhi ir hi eer hi rsvqir zs hsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr qix glx1iq xivir hi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hi qsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsq ti ir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st sw1 ir vi r k rkwq hhi ir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir e w hi eqt rix eer kee2
21. I ioxvwgli zi klihwo ewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjh ws exi ir iir fiwglivq rkwki hiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. I ioxvwgli zi klihwo ewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjh ws exi ir iir hyffi i ws exi sj iir ziwxivoxi ws exi2 Eevhirk rix rshk2
23. I ioxvwgli zi klihwo ewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv eki zsih rkwwterr rk ,ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivq rk2
25. Fiwglivqh xikir rhv rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhv rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhv rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhv rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivq rk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivq rk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw ze irh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. T irwh glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirh k2
38. Dompeldicht.
39. [exivh glx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fio ih rk qix xlivq wgl ws ivirhi qexive ir2
41. Stki ix0 i ioxvsgyx ikizeev2
42. Rix r hi glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrs y qirei2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi e gs ixevie egiwxsve xvifyi we gsrwy xe eyxsvxex i sge i2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxe evi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i igxvg er ge Ăgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefy i igxvg i|xivr xvifyi rsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxv fy xsv wey hi yr i igxvg er ge Ăgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexive wyrx rigiwevi eggiwsv wtig Ăgi hi qsrxe2 Yx ~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi y q rex2 Gi i rg ywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi f ri wyvyfyv i tirxvy e izxe tvsf iqi hi gsrxegx2
9. Etevexy ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytveji i ,r qsh rsvqe răe qefi2
10. Gsvtyv hi y q rex ehigzexi tirxvy rwxe evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răe qefi2
11. Gsvtyv hi y q rex gevi ry wyrx ehigzexi e rwxe evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe răe qefi2
12. Gsvtyv hi y q rex gevi tsx Ă rwxe exi hsev e xezer2
13. Gsvt hi y q rex gevi tsexi Ă rwxe ex hsev e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty y hi y q rex xvifyi we Ăi wywx ryxe hi erx2 Vik ex gefy i igxvg ewxji rgex we Ăi qe yrk higex erxy2
15. Js swx hsev figyv gy tyxivi qe q ge wey ike e higex gie rh gexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sf igxy y q rex0 hwxerxe q r q e hi wkyverxe rh gex2 Gsvty hi y q rex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxi ex2 Js swx hsev figyv qevgexi gy egiwx q fs2 Figyv i le skiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~y r gevi s wxg e hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rsgyxe q ihex js s-wrh hsev t iwi hi wgl q f gsrjsvq rsvq isv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi y q rex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etv rhi wgl q fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixe ge e eq t2 q teqerxevi sf kexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe i igxvge keverxexe hi ~s evi tv rg te e w hi hyf e ~s evi wey hi s ~s evi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxi ex2
25. Tvsxi ex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv sv ws hi gy yr h eq ixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxi ex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv sv ws hi gy yr h eq ixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxi ex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv sv ws hi gy yr h eq ixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxi ex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv sv ws hi gy yr h eq ixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxi ex q tsxvze texvyrhiv tvejy y2
30. Xsxe tvsxi ex q tsxvze texvyrhiv tvejy y2
31. Ry iwxi tvsxi ex2
32. Tvsxigx i q tsxvze gehiv zivxge i hi t gexyv2
33. Tvsxigx i q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rg rex tere e qe|q 59Å2
34. Tvsxigx i q tsxvze t s2
35. Tvsxigx i q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigx i q tsxvze ixyv sv gy ete2
37. Tvsxigx i q tsxvze ixyv sv tyxivr gi hi ete2
38. Tvsxigx i q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigx i q tsxvze wgyjyrhev tvi yrkxi2
40. Igl teqirxy ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexive hi ~s evi xivq ge2
41. Exir i0 vwg hi i igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|e wywe y q rsew I2

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH- [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59Å
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikji i o²w~Ã ²o2
2. E o²w~Ã ²oix sw e I«~xevx«w Iy eh²o o¾~² hsfr2 ċvxe qexer x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g »e Ii } lex»w«ksor«2
3. R²I«r} wtig« w w~ef«}s~«w ²vxi q²fire xi itx²wx z er}w~ivi Δ w~eoiqfiwi oi iz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ i ioxvsqsw o«fi w²vÃ 0 e~x e~srre o oi gwiv² xixr e k}«vx»ze e zw~srxi eh»ze zek} w~eoo²t~ixx z er}w~ivi Δzi 2
5. Exi itx²w zek} f«vq }ir oevferxevx«w qBzi ix qikoi~h²wi i Δxx q rhk «veqxe er xwe e o²w~Ã ²oix2
6. E o²w~Ã ²orio zerreo rek}sr qiik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig« w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i2 Erreo e~ er}ekreo qikji i Δ gwezevsoex ²w x oix Iew~r«sr0 eq i}Ii~ e o²w~Ã ²oix v¾k~xir oz«re2 E gwsqekfer xe «Iex»o riq ji x² irÃ ji i rio qik2
8. E etswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf ²q«o qiki Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fi x²vfixi itx IixΔ o²w~Ã ²o2
10. E o²w~Ã ²o riq e oe qew «xe «fer k}À ²osr} ji Ã ixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. E o²w~Ã ²o riq e oe qew rsvq« o¾vÃ q²r}io o¾~¾xx k}À ²osr} ji Ã ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi ²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi IixΔ o²w~Ã ²o2
13. Gweo je ve w~ivi IixΔ o²w~Ã ²o2
14. E «q texiwx wÀ }«x e «rgreo oi zwi ri2 Ėk} w~ef«}s~~e e~ i ioxvsqsw o«fi Isww~«x0 Isk} e~Isww~eff ik}ir e «rgr«2
15. Gweo e ji Ãrxixixx xi iwfxq²r}xriq qikle eh» «qt«oex Iew~r«sr2
16. E «qte ²w e qikz «kfxsxx x«vk} o¾~¾xx q rhk xevxwe fie~ osrsr qik i¾x q q«w f~xsrw«k x«zs w«ksx2 E «qte xÃ~ix sos~Iex0 le riq xevxe fie q q«w x«zs w«ksx2
17. ©rz²hΔ «qte2 Gweo i~~i e w~ qf»yq qe i ¾x «qt«oex lew~r«sr2 E le sk²r «qt«o virhofzÃ q²vx²ofirji qi ikihlixrio2 Gwivi iΔxx z«e qik0 q k oIBrio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} i x¾v¾xx0 e~x e~srre gwiv² r oi e w~ef«}s~«wreo qikji iΔ gwivie oexv²w~io ji Iew~r« «w«ze 2
19. Riq gwiv² IixΔ j²r}o fsgw«x» h»h«ooe ,PIH- i «xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi i w~²x e o²w~Ã ²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ ²wx sos~Iexreo2 Ri qivxwi z ~fi2 Rihziw vsrkk}e xw~x wxe0 oivÃ i s h»w~ivio ²w ivΔw xw~x x»w~ivio Iew~r« ex«x2
20. S zeh» f~xswx²ooe i «xsxx o²w~Ã ²o2 Le e «qte riq k}y eh ji 0 gwiv² i o e f~xswx²osx2
21. I Sw~x2 E~ i ioxvsqsw f~xsrw«ksxe jΔ w~ kixi ²w ²w e «qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi ²w- f~xswfxe2 J¾hi ²w o¾xi i~Δ2
22. II Sw~x2 E~ i ioxvsqsw f~xsrw«ksxe jΔ w~ kixi ²w ²w ik} hyt e w~ kixi ²w zek} qikivΔwfxixx w~ kixi ²w f~xswfxe2 J¾hi ²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ i ioxvsqsw f~xsrw«ksxe virhofzÃ e egwsr}jiw~Ã w²kB fix«t «w f~xswfxe ,94 Zs xr« e egwsr}eff-2 J¾hi ²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~ «vh xiwxio filexs «w«ze w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~ «vh xiwxio filexs «w«ze w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~ «vh xiwxio filexs «w«ze w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r² rek}sff «xq²vΔB w~ «vh xiwxio filexs «w«ze w~iqfir z²hixx2
29. Tswe w~iqfir z²hixx2
30. Tswe w~iqfir xi iwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ ikiwir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir xi iwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z~gwittiooi w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi w~iqfir z²hixx2
35. Z~tivqixxi w~iqfir z²hixx2
36. Z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z~wykeveooe w~iqfir z²hixx2
38. hi k iriw qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hi k xevx» qivx²wwi w~iqfir z²hixx2
40. W~ kixiΔ er}ekke x¾vx²rΔ fyvos «we riq e oe qew o²w~Ã ²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~² }i « jirr2
42. X sw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T wxvs shtsz h« izvstwoĹq fi~tiэrswxrq rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t wxvs riwq fĹxz}le~sz«r hs fÁÍr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹэi oz hegi0 ixlife wi rjsvqszex y q wxrgl svk«rî s ~tîwsfy wfÁvy2
3. Tsh i rÁoxivĹgl rsviq rwxe eg qyw tvsz«hÁx oze Åoszer Ĺ i ioxv o«I2
4. Tsoyh i zrÁk oefi tskos~ir0 zĹqÁry qîîi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshi gi rifs oze Ăos-zerĹ i ioxv o«I2
5. T lih rwxe eg rifs eosyos z stiveg ÀhvÍf} zÍh} shtsx w sz² retÁx2
6. T wxvs w э«wq 0 oxiv² qslsy ~tîwsfx tst«ir2
7. OeÍhĹ qexiv« z}Íehy i wtig« r ytizÉszeg t wyk irwz2 TsyÍ xi kvsyf} e IqsÍh ro} zIshr² tvs qexiv« 0 o rÁqyÍ fyhsy t tizrÁr}2 X 0 oxiv² wsy wsyэ«wxzĹvsfoy0 f} qsI } fĹx rizIshr²2
8. Hsf'li yx«IrÁxi zkigIr} kvsyf}0 ef} wi wi z}zevsze tvsf ²qî t osrxeoxy2
9. T wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxe sz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T wxvs rir zIshrĹ tvs qsrx«Í re fÁÍrÁ Is ez² tszvgl}2
11. T wxvs rizIshrĹ o t q² rwxe eg re fÁÍrÁ Is ez² t sgl}2
12. T wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxe sz«r tsy~i re wxst2
13. T wxvs0 oxivĹ qîÍi fĹx rwxe sz«r tsy~i re wxÁry2
14. X le eqt} qyw fĹx tshtv«re IixÁ~iq2 Wi ´xi i ioxv goĹ oefi xeo0 ef} f} hi k riÍ IixÁ~2
15. TsyÍ zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy Ishrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁx szerĹq t lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} q q«Íq fi~tiэrswxr z~h«irswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire q q«Íq z~h«irswx0 eq te qîÍi ~tîwsfx tsÍ«I2
17. Weqssgl verr« Í«vszoe2 TsyÍ zixi tsy~i Í«vszo} s~reэir² xqxs w}qfs iq2 Le skirsz² Í«vszo} wi zi q ~el z e 2 T lih zĹqÁrsy tsэoi xi0 eÍ ~gl ehrsy2

18. Niwx Íi i fi~tiэrswxr wo s tvewo ² rifs tskos~ir²0 i x'life Is soeqÍ Á z}qÁrx0 t I zĹqÁrÁ tsyÍ zixi zĹ yэrÁ r«Ivehr hi} shtsz hegf rsvq«q2
19. WzÁxi rĹ ~hvs w riz}qÁrxi rĹq hshe q iq xy gfq wzÁx s ,PIH- Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hshsh} qsIsy tskosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxÁxi rez I эirĹq Iehviq fi~ w rĹgl 'ihhi e t tvezo î2
20. T wxvs z}fezirĹ tswxosy2 Niwx Íi wi eqte rivs~wz x0 z}qÁÉxi tswxoy2
21. X the I i ioxv go« fi~tiэrswx ~evyэire Iezr ~s eg e sgIverrĹq zshэiq ,y~iqrÁr - t I tsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li eqt}2 Y~iqrÁr tszrr²2
22. X the II i ioxv go« fi~tiэrswx ~evyэire Iezr ~s eg e hzsxsy rifs ~iw irsy ~s eg 2 Riqyw q x y~iqrÁr 2
23. X the III i ioxv go« fi~tiэrswx ~evyэire ret«ir q s zi q r ~o²q retÁx ,r Íq riÍ 94 Zs x-2 Riqyw q x y~iqrÁr 2
24. RigIv«rÁr2
25. GIv«rÁr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xÁ iws tvîqÁvy zÁxk q riÍ 94 qq2
26. GIv«rÁr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xÁ iws tvîqÁvy zÁxk q riÍ 56 qq2
27. GIv«rÁr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xÁ iws tvîqÁvy zÁxk q riÍ 609 qq2
28. GIv«rÁr tvsx tvsr oryx tizrĹgl xÁ iws tvîqÁvy zÁxk q riÍ 5 qq2
29. GIv«rÁr tvsx zr oryx tvegly2
30. Efws yxrÁ gIv«rÁr tvsx zr oryx tvegly2
31. RigIv«rÁr2
32. GIv«rÁr tvsx wz w²qy teh«r oetio zsh}2
33. GIv«rÁr tvsx teh«r zsh} w qe|q« r q wo srig 59à2
34. GIv«rÁr tvsx hik x2
35. GIv«rÁr tvsx wx oe g zshÁ2
36. GIv«rÁr tvsx xv}woe g zshÁ2
37. GIv«rÁr tvsx w rÁ xv}woe g zshÁ2
38. GIv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'Iir 2
39. GIv«rÁr tvsx h sylshsf²qy tsrs'Iir 2
40. T wxvs rir zIshrĹ o xsqy0 ef} f} sfe ir xivqs ~s eэr q qexiv« iq2
41. Ts~s 0 rifi~tiэ ~eweĹir i ioxv goĹq tvsyhiq2
42. Rih zixi wi t q s hs wzÁxi r²Is ~hvs i2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe iy wo ehy w iyvs two q wkyvrswr q wxerhevh qe IR :4 9=<15
2. Sze yviΞe wi ri wq i sh ekex ~e ihrs w oyâr q sxtehs q2 Y zi~ tvoy t er xveÍ xi rjsvq eg i sh soe r I z ewx2
3. Tviqe tvstw qe rwxe eg y xvife sfez x oze Ăg ver i iox v эe 2
4. Eos i zer wo retsr oefi skxiâir0 wx qsve ~eq ir x wo y эzs tvs~zsΞeэ0 xvkszeg oze Ăg-ver i iox v эe 2
5. Yz io wo yэxi wxvyrs rete er i tv i tsэixoe rwxe egi f s os i zwxi shvÍezer e tstvez e-r e yviΞe e2
6. Yvih e q e h ipszi os q sky stiâ2
7. Wzeo qexive ~eI x ize wtig Ăэri h i szi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osv wxi zoi x t e tv o ehri ~e qexive re os wy tv эzкâir2 Hswxez ir h i sz qsky fx ritv o ehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi z oi oeos f wi ~f ikes tvsf iq os rxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxe ev x wo yэzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã ²o riq e oe qew «xe «fer k}À ²osr} ji Ã ixioir x¾vx²rΔ fi²tx²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehr y re rsvqe rs ~ete z q tszvкr qe2
12. YviΞe os qsÍi f x ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f x ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍ re wz ix oi qsve f x tshvÍere ergiq2 Tshiwxi i iox v эr oefi 0 re re эr he fyhi hy sh lanca.
15. Osv wxi wo yэzs Íevy i we zs eÍsq os e ri ziâe sh re~reэirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevy i swz ix irsk sf ioxe hvÍxi yz io q q e ry wkyvry yhe irswx0 oes ks i xs tvoe~ers re w g2 Eos wi q q e re yhe irswx ri tsкxy i0 Íevy e qsÍi ~e~zex tsÍe2
17. Weqs~ekx re Íevy e2 Osv wxi weqs Íevy i s~reэiri sz q ~reos q2 Le skiri Íevy i qsky f x eos zvyâi2 Tv эioexi he wi slehi tvi ~eq iri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeo s retyoryxs vi ve~f irs0 wxs qsve f x shqel ~eq irirs2 Osv wxi weqs vi~ivzri h i szi os wy ywo eΞir w tvs tw qe2
19. ~zsv wz ix swx we hshsq f iwoe gsq ,PIH- rwy ~eq ir z2 Riq s xi vewxez ex tvs ~zsh iv hshi qsky skxiix so2 Riq s i yver ex y zshy2 Sfv к xi ze Írsq ovtsq ~fikeze xi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveэ2 Eos wi Íevy ge ri te 0 ~eq ir x swkyveэ2
21. Wkyvrswre i iox vэre o ewe I ~e eq эire i kezrsq i iox v эrsq ~s eg sq hshe xr q ~eкx x q zsh i q ,y~iq irq-wtsirsk re qixe ry wxvyoxyvy wz ix oi2 Y~iq ir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre i iox v эre o ewe II ~e e q эire i kezrsq i iox v эrsq ~s eg sq hzswxvyosq tsreэersq ~s eg sq2 Y~iq ir i ri ristIshrs2
23. Wkyvrswre i iox v эre o ewe III ~e e q эire i rete er iq r wo q retsr qe ,r Íq sh 94 Zs e-2 Y~iq ir i ri ristIshrs2
24. Ri ~ekx âir
25. ^ekx âir sh tvshsve эzwx I sf ioexe w tvsq ivsq ziâ q sh 94 qq2
26. ^ekx âir sh tvshsve эzwx I sf ioexe w tvsq ivsq ziâ q sh 56 qq2
27. ^ekx âir sh tvshsve эzwx I sf ioexe w tvsq ivsq ziâ q sh 609 qq2
28. ^ekx âir sh tvshsve эzwx I sf ioexe w tvsq ivsq ziâ q sh 5 qq2
29. ^ekx âir sh tvshsve tvek ri2
30. Tsxtyrs ~ekx âir sh tvshsve tvek ri2
31. Ri ~ekx âir
32. ^ekx âirs sh ziv oe rsk tehe oet zshi2
33. ^ekx âirs sh tehe zshi tsh qeow qe r q ziv oe r q rek fsq hs 59Å2
34. ^ekx âirs sh o ki2
35. ^ekx âirs sh twoer e zshi2

36. ^ekx âirs sh zshi y q e~y2
37. ^ekx âirs sh eo I zshi r I q e~sze2
38. ^ekx âirs osh tv zvi q irsk yver er e2
39. ^ekx âirs osh hy I yver er e2
40. YviΞe ri tsksher tsv zer y xst r wo q ~s eg wo q qexive sq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~² }i « jirr2
42. X sw e j²r}jsw«wx v¾k~xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi Is r¯s hizi wiv i q rehs y rxs gsq s |s yvfers rsvqe 2 Teve e wye i q re±¯s0 gs rxexev ew eyxsv hehi w sgew teve rjsvqe±¿iw ws fvi ew qshe hehi w hi vigs e2
3. Gsqs rh gehs tsv e ky q ew rsvq ew iwtig Ăgew0 e rwxe e±¯s hizi wiv jix e tsv yq i ixv g wxe uye Ăgehs2
4. Wis gefs i|xivrs iwx ziv her Ăgehs0 hiziv« wiv wy fwxxy hs i|g ywz e qirxi ti s jefv gerxi0 ti s vizirhihsv sy tsv yq i ixv g wxe uye Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig Ăgew2 Yx ~ev tevejywsw i fygI ew ehiuyehsw es qexive esw uye w wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig hew tshi q r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsf iq ew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi Is w» tshi wiv rwxe ehs iq eq f irxi jigIehs2
10. Etevi Is r¯s etvstv ehs teve s irgewxvi iq wytivj g iw rsvqe q irxi răe q«ziw2
11. Iwxi etevi Is r¯s ² h½ris teve e rwxe e±¯s hvixe ws fvi wytivj g iw rsvqe q irxi răe q«ziw2
12. Iwxi etevi Is w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi Is w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he -qtehe hizi wiv wytswxehs ti e gswirxi2 Viky ev s gefs i ²x gs hi jsvqe uyi wi e mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew -qtehew gsq yqe tsx´rg e uyi r¯s wytivi e tsx´rg e rh gehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e -qtehe i s sf ixs y q rehs0 e hwx-rg e q q e hi wikyver±e rh gehe rs gsri2 E -qtehe tshi tvszsgev yq rg´rh s wi e hwx-rg e q q e r¯s jsv viwt xehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx ~ev etirew -qtehew rh gehew gsq iwxi w q fs s2 Ew -qtehew hi le sk´ris wi xsvreq qy xs uyirxiw2 Erxiw hi wy fwxxy 1 ew0 iwtivev uyi iwjv iq2
18. Wi yq z hvs hi wikyver±e iwx ziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wy fwxxy hs q ih exe q irxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi yq rswe gsq h shsw iq wsviw hi y~ ,PIH- r¯s wy fwxxy ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h shsw tshi q her Ăgev sw s Isw2 R¯s q ivky lev iq «kye2 P q tev gsq yq ters Àq hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi Is iuy tehs gsq jyw zi2 Wi e -qtehe r¯s egirhiv0 wy fwxxy v s jyw zi2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,ke±¯s ¬ xiwe- kehs ¬ iwxvyxyve q ix« ge he -qtehe2 P ke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i ²xvge keverxhe ti e e q irxe±¯s gsq xirw¯s fe |wwqe ,rjivsve 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxi hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h -qixvs wytivsve 94 qq2
26. Tvsxi hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h -qixvs wytivsve 56 qq2
27. Tvsxi hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h -qixvs wytivsve 609 qq2
28. Tvsxi hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»hsw hi h -qixvs wytivsve 5 qq2
29. Tvsxi hs gsrxve e irxvehe hi tsi ve2
30. Tvsxi hs xsxe qirxi gsrxve e irxvehe hi tsi ve2
31. Não protegido.
32. Tvsxi hs gsrxve e uyihe ziv g e hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxi hs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rg re±¯s q«|q e hi 59à2
34. Tvsxi hs gsrxve e glyze2
35. Tvsxi hs gsrxve ty ziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxi hs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxi hs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxi hs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxi hs gsrxve e q iw¯s tvs srkehe2
40. Etevi Is r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive xivq ge q irxi ws erxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi yq rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2